

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.  
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Ianuarie v. 1891

se începe

## Abonament nou

la

## „Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnătate atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (Posta-utalvány — Post-Anweisung.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonatori sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonatori vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fășile, în care li-s'a trimis diarul până acuma.

Administrațiunea diarului

## „Tribuna“.

## Asilele de copii.

Oficioasele din Budapesta ne vestesc, că chiar la începutul săptămânii viitoare camera deputaților va lua în discuțiune faimosul proiect de lege despre înființarea asilelor de copii.

Noi am avut în diferite rânduri ocaziune, de a ne pronunța în meritul acestei cestiuni, și am lămurit-o din toate punctele de vedere, așa încât credem de prisos a reveni acum de nou asupra detaliurilor ei. Am nutrit totdeauna speranța, căreia i-am dat și expresiune, că guvernul, opunându-se valorilor șoviniste, în urma urmelor, va retrage acest proiect de lege nefericit sau îl va supune unei noi și juste revisiuni. Nu ne este dat a ști, cum are guvernul să procedă mai departe și cum crede el, că se va împăca cu nemulțumirea și cu jignirea intereselor duor terțialități ale populațiunii Ungariei. Vedem însă din graiul oficioaselor, că guvernul ar fi dispus să primească pe acest teren lupta cu naționalitățile și să dea curs liber pasiunilor politice, pentru-ca proiectul, combătut cu atâta asprime de întreaga populațiune nemaghiară, să devină lege.

Noi Români am dat expresiune nemulțumirii noastre față cu acest proiect până acum numai pe calea presei. Dacă n'am pășit mai departe în această privință, nu altă cauză a putut fi, decât tot numai legitima speranță că stăpânirea țării se va feri a lovi în interesele atât de mari ale majorității populațiunii și își va retrage proiectul. Cu cât această speranță se micșorează, cu atât crește datorința tuturor cercurilor noastre interesate, de a se ocupa cu toată serioșitatea de acest proiect de lege și a-și preciza atitudinea în forma cea mai hotărâtă față cu el. E datorința patriotică a fiecăruia dintre noi, de a căuta să îndrepte pașii guvernului spre folosul bine înțeles al țării. Datorința aceasta patriotică se impune în acest cas cu atât mai mult, cu cât proiectul de față privește cercurile cele mai largi ale populațiunii. El străbate până la sanctuarul vetrei familiare, cere renunțarea dela drepturi părintesci dela fiecare părinte, impune sarcini fiecărei comune, pășescă cu o îndrăzneală ne mai pomenită în fiecare biserică și calcă în picioare fără îndurare drepturi naționale ale popoarelor nemaghiare.

Dacă noi Români am fi reprezentați în parlamentul țării, fără îndoială aci ar fi locul potrivit pentru de a ne ridica glasul și a protesta în contra dispozițiilor atât de vătămătoare ce se cuprind în proiectul de lege des amintit. Sântem însă scoși din corpul reprezentativ și legiuitor al țării și astfel lipsiți de drepturile politice constituționale. Nu ne rămâne deci decât să ne folosim de drepturile firești, care nimeni nu ni-le poate lua, pentru a ne îndeplini datorința noastră patriotică. Avem drepturi ca părinți asupra copiilor nostri, pe care au să ni-i crească alți dela vârsta de 3 ani; avem drepturi ca membri ai comunei asupra averii noastre, din care au să se susțină noile asile de copii; avem drepturi ca fii ai bisericii la credința noastră, care are să fie desconsiderată chiar la creșterea copiilor nostri; avem în sfârșit drepturi ca fii ai națiunii la limba noastră, care copiii nostri au să o schimbe deja la vârsta de trei ani cu o limbă străină. Pentru noi înșine dar', pentru credința și limba noastră datori sântem a ne folosi de drepturile firești ce le avem, și a ne ridica glasul și a declara lămurit și respicat tuturor, care vor vol să ne audă și să ne înțeleagă, că prin proiectul de lege des amintit noi Români

considerăm de călcat în picioare interesele noastre naționale și bisericesci.

Aci nu poate fi vorba numai de o acțiune politică, ci este vorba de apărarea intereselor de limbă și de credință. Prin urmare sperăm a vedea eșiți pe teren mai ales pe capii și fruntașii bisericii noastre naționale. Până acum Preasfinții Părinți au aflat de bine a păstra și în această cauză o mare rezervă, sigur numai din cauză, că au considerat timpul încă nesosit pentru de a păși cu energie la apărarea bisericii lor. Acum ne măgulim cu speranța, că timpul potrivit pentru intrarea în acțiune a episcopilor români nu va fi departe și astfel credem, că din partea Românilor se va face tot ce este cu putință, pentru-ca acest proiect să nu devină lege.

România în presa străină. „Allgemeine Zeitung“ din München a publicat un articol sub titlul „Ungaria și România“; „Kreuzzeitung“ apretiază dintr'un articol mai lung raporturile comerciale între Austro-Ungaria, Germania și România; „Tägliche Rundschau“ din Berlin publică despre mișcarea națională a românii o corespondență din Bucuresci. Încât ne va permite spațiul vom reproduce aceste voci străine, căci ele toate se ocupă și cu pozițiunea Românilor de dincoace de Carpați.

## Cestiunea naționalităților și întreita alianță.

Sub acest titlu scrie „Agrar Tagblatt“ în fruntea numărului seu dela 14 Ianuarie a. c. n. următorul articol:

De un scriit timp încoace cestiunea naționalităților formează din nou calul de bătaie al presei maghiare. Nu trece zi, în care vre-o foaie maghiară, începând dela organul personal al dlui Falk, până jos la clujanul „Kolosvár“, să nu întindă naționalităților ungurene, în special însă Românilor, mâna frățească sau să nu le ofere sincera prietenie a maghiarismului. E metod în această procedere, aceasta se vede la prima privire. Dar' numai atunci se observă din care parte suflă vântul, când cele mai noue evenimente din camera română, unde s'a luat cu cea mai mare căldură parte Românilor de sub coroana Sfântului Stefan, se aduc în legătură cu articoli de fond, care de un timp încoace se consacră în presa din imperiul german cestiunii naționalităților din Ungaria.

Acest nou vânt suflă de sigur din Berlin și persoanele politice conducătoare din Prusia sânt aceia, care nu demult au ajuns la convingerea, că stabilirea unei filiale prusiene în Bucuresci nu e suficientă spre a câștiga pe România în realitate pentru țintele întreitei alianțe. „Domnii mei miniștri“, cam așa a dîs deputatul Grădișteanu în camera română, „dacă d-voastre ați voi să vă alăturați vre-odată la întreita alianță, fără-ca situația fraților nostri români din Ungaria să se fi îmbunătățit, nu veți pute trage țeara după Voi. Națiunea va avè să vă blasteme“. Aceste cuvinte ale lui Grădișteanu nu sânt un sunet gol. Întocmai ca el gândește întreaga națiune română, și alăturarea guvernului român, ba numai apropierea lui amicală către întreita alianță, fără o schimbare a politicii guvernului unguresc de până acum față cu România, ar provoca cel mai mare resens în țeară și ar arunca ministerul Manu-Lahovary ca pleava în vânt. În Berlin, unde în era nouă se urmează mai mult ca ori-și-când altădată principiul de a judeca toate cestiunile europene din punct de vedere economic sau strategic, situația Românilor din Ungaria a devenit deci obiectul unei mari neplăceri, căreia i-se dă expresiune de tot neechivoc mai ales în jurnalele ce stau aproape de curtea împărătească de acolo. La Spree știu oamenii foarte bine să apretieze importanța strategică a Carpaților și ei nu uită nici aceea, că aceștia sânt locuții de trei milioane de Români. Mai departe e mai presus de ori-ce îndoială, că regatul României într'un eventual, război cu Rusia, — și un asemenea război trebuie totdeauna avut în vedere, după-ce tratatul de alianță dela 1879 îndreaptă acuzișul înconce tabil în contra Rusiei, — e chie-mat să joace un distins rol strategic. Dacă România va permite sau nu armatei rusești trecerea, dacă ea își va deschide sau nu granițele sale steagurilor austriace, aceste sânt cestiuni de mare, ba chiar hotăritoare importanță, și jurnalele cancelariei imperiale se pun cu desăvîrșire pe punctul de plecare al ideii de alianță, când cer dela Maghiari un tratament mai bun față cu Români.

Nici politici conducători ai Maghiarilor n'au putut să nu audă cuvintele, care s'au fost rostite în reprezentarea poporului din Bucuresci și care sună: „Dușmanii fraților nostri sânt totdeauna și dușmanii nostri“. Totodată însă și raportul Maghiarilor cu cercurile guvernamentale din Berlin a devenit în urma tratatului dela 1879, care li-a întărit mai mult ca ori-și-ce alteceva poziția în propria lor țeară, a devenit astfel, că ei, drept aliați credincioși ai Germaniei, tot nu pot să-și astupe urechile față cu dorințele, căroră se dă din Berlin expresiune cu atâta urgență. În

aceste împregiurări ar pute să zacă deci adevăratul motiv, din care jurnalele maghiare întind de un timp încoace cu cuvinte atât de frumoase așa numita mână de frăție și se pare, că nu au altă dorință mai ferbinte, decât de a strînge pe frații lor români la pieptul lor șovinist drept nisce scumpi concetățeni. Durere însă, jurnalele române se află pe deplin în drept, când în unanimitate dau expresiune părerii, că oferte, de care li-se fac naționalităților de sub coroana Sfântului Stefan, dar' în prima linie Români, în presa maghiară, nu numai nu sânt acceptabile, dar' sânt deadreptul ofensătoare și lovesc oblu în față demnitatea națională a popoarelor nemaghiare din Ungaria. Fiți cetățeni „maghiari“, — cam așa apelează la Români foaia conducătoare, — primiți limba maghiară, și atunci noi frumos ne întorcem din nou spre voi cu încredere și vă vom da permisiunea, de a juca o țiră și pe Români între cei patru păreți ai voștri. Fără îndoială însă Slavii și Români nu vor asculta de aceste ademenele ale presei maghiare, a căror tendință ese la iveală în mod atât de vădit, și cele-ce s'au petrecut de curând la conferența românească din Sibiu au dat din nou dovezi, că conducătorii poporului românesc din Ungaria nu sânt acei bărbați, care ar fi în stare să vîdă pentru un blid de linte maghiară drepturile conașionalilor lor. Libertatea presei lor, dezvoltarea neîmpedecată a limbii lor naționale, aceasta e ceea-ce pretind Români și împreună cu ei toate celelalte popoare nemaghiare din regatul Ungariei, pentru-ca să ese din poziția lor de defensivă și să facă pace cu Maghiarii. Câtă vreme însă această pace nu e încheiată, câtă vreme nu există nici măcar basa neapărat de lipsă pentru o asemenea pace, prevenirea inimoasă a națiunii domnitoare, atât apropierea intimă a României de Germania, precum și plănuita convenție militară cu Austro-Ungaria vor rămâne totdeauna numai o dorință, nu ceva de realizabil.

Noi vom să lăsăm deschis răspunsul la întrebarea, dacă elementele negermane ori nemaghiare ale acestei țări avè vor ori nu cuvinte, de a se bucura prelungă actuala situație externă de o asemenea apropiere a României de Viena și Budapesta. Noi credem însă, că în Berlin, precum și în Viena și în Budapesta vor veni oamenii odată la convingerea, că nu numai cestiunea română, ci și cea boemă și ruteană, precum și cestiunea Slavilor de Sud formează rane ce coc pe corpul țării, a căror viudecare ar fi de un imens avantajiu pentru Austro-Ungaria în Orientul slavio-românesc. La toată întemțplarea e, durere, adevărat, că simpatia lumii slave din afară, în special însă ale Slavilor de Sud, pentru co-

## FOITA „TRIBUNEI“

## Homo sum.

Homo sum: humani nil a me alienum puto.  
Terențiu, Heautontimorumenos A. I. Sc. I. V. 77.

— Roman —

de

George Ebers

Cu autorizațiunea autorului tradus de

Mugur.

Capitolul II.

(Urmare.)

„A gemut greu și nu putea dormi“, dîse Stefan.

„Ei, mănânce-te...“ strigă Paul către juvelele întințând spre el puternicele-și brațe cu pumnii adunați. Dar' cuvintele amenințătoare erau mai mult sonore decât mănioase, și oricât de sêlbat se presenta acest om neobișnuit de mare, totuși atât de irresistibilă amicalitate avea în privire și în voce, încât nimeni nu putea crede, că este serios mănios.

„S'a întâluit cu duchuri din iad“, dîse Stefan îmbunându-l, „și eu și fără gemetele lui nu aș fi închis nici un ochiu. Este acum a cincina noapte.“

„Dar' în a șesa“, îl întrerupse Stefan, „ai trebuință de somn. Ia-ți blana, Hermas. Ai să mergi în oasă la senatorul Petru și să aduci dela el, sau dela doamna Dorotea, diaconisa, o bună beutură adormitoare pentru bolnavul nostru. Uite, uite. Băiețandru în adevăr se cugetă la dejunul tău. Se înțelege, pântecul propriu este bun aducător aminte. Ia-ți numai pânea cu tine și pune

apa aici lîngă pat. Până vii tu, aduc proaspătă, ear' acuma vino cu mine.“

„Mai așteaptă!“ strigă Stefan. Adă un ulcior nou din oraș, copilul meu. Tu ni-ai împrumutat ieri pe al tîu, Paule, și așa.“

„Acuși era să uit“, îl întrerupse celalalt. „Am să mulțumesc neprecăutului băiat, căci acum știu cum se bea, câtă vreme e omul sănătos. Nici pentru o povară de aur nu iau ulciorul înapoi. Numai bînd-o din pumni este bună apa. Hîrbul acesta este al vostru. Aș turba contra binelui meu propriu, dacă le-aș cere înapoi. Slavă Domnului, acuma nici cel mai rafinat hoț nu ni-ar pute fura altceva, decât cojocul.“

Stefan vol să-i mulțumească, dar' el lua pe Hermas de mână și-l trase cu sine afară.

Un timp oare-care amîndoi pășiau tăcuți preste stînci și bolovani.

Pe o stîncă plană, care o atinge și duce dela mare preste munte la oasă, se opri Paul, se întoarse către juve și dîse:

„Dacă întotdeauna ne-am cugeta la toate urmările faptelor noastre, nu ar mai fi păcat.“

Hermas se uită întrebător la el, ear' Paul continuă:

„Dacă i-ar fi venit în minte, câtă trebuință are bietul tatăl tîu de răpauș, ai fi stat binișor astă-noapte.“

„Nu am putut“, replică dîr cel dojenit. „Scii, că m'am flagelat fără cruțare.“

„Bine ai făcut, căci ai meritat bătaie ca un copil răsăfat!“

Hermas se uită provocător la dojenitorul seu. O roșăță aprinsă i-se urcă în obraz, căci

își aduse aminte de cuvintele păstoritei, să o părăsască la doica sa, și indispus strigă:

„Așa nu las să se vorbească cu mine; nu mai sînt copil!“

„Nici copilul tatălui tîu?“ îl întrerupse Paul și se uită atât de mirat și de întrebător la el, încât Hermas își întoarse perplex privirile.

„Totuși nu e frumos, când cineva amărăsece restul vieții toamăi aceia, care dorește să mai trăiască numai pentru el.“

„Bucuros aș fi stat liniștit, căci îmi iubesc părintele ca ori-și-care.“

„Nu-l bați“, replică Paul, „îi aduci pâne și apă și nu beai singur vicul, care i-ți dă episcopul să-l duci acasă dela cuminecătura. Asta e ceva, dar' nu destul!“

„Eu nu sînt om sfînt!“

„Nici eu!“ strigă Paul. „Sînt plin de slăbiciuni și de păcate; dar' ce este dragostea, care ne-a învățat-o Mîntuitorul, știu și poți și tu să-l. Pe cruce s'a sfîrșit pentru tine și pentru mine și pentru săraci și vameși. Cere jertfe! Și tu? Câtă vreme este decînd nu ai mai arștat tatălui tîu față veselă?“

„Nu mă pot preface.“

„Asta nici nu trebuie să o faci; dar' să iubești crebue. În adevăr nu cu ceea-ce face mîna, ci cu ceea-ce aduce inima cu bucurie se arată dragostea.“

„Și nu este jertfă, că-mi stric tinerețea aici?“ întrebă juvele.

Paul se trase înapoi, își clătina surprins capul stufos și dîse: „Așa stă treaba? La Alexandria te gîndesci? Da, se înțelege, mai repede curge vieța acolo, ca pe muntele nostru solitar. Păstorita cea brună ved că nu-ți trebuie, dar' poate acolo i-și-a uitat

în ochi vr'o frumoasă Grecoaică albă și roșie?“

„Lasă-mă cu femeile!“ dîse Hermas cu resens sincer. „Erau acolo alte lucruri de vădută!“

La aceste cuvinte ochii tinărului scilpiau și Paul întrebă nu fără încordare: „Anume?“

„Tu cunoști Alexandria mai bine decât mine“, răspuse Hermas evasiv. „Ești născut acolo și se dîce, că ai fost un tinăr avut.“

„Se dîce?“ întrebă Paul. „Poate-că lumea are dreptate; dar' se soii: Îmi pare bine, că nu mai am nimic din toate avuțiile deșerte, nimica, și mulțumesc Mîntuitorului, că astăzi privesc toilul oamenilor de acolo numai cu spatele. Dar' ce-ți pare atât de seducător în toate daraverile acele?“

Hermas întărîdă cu răspunsul.

Se gena să vorbească și totuși îl imboldia ceva să spună în cele din urmă odată ce-i mișca sufletul.

Dacă îl putea înțelege careva între toți bărbații aceia serioși și desprețuitori de lume, între care crescuse, scia, că numai Paul poate fi, pe care, când era mic, îl trăgea de barbă pe ai cărui umeri șeșuse și care de mii de ori îi arătase, cât îl iubese.

Adevărat că Alexandrianul era unul dintre cei mai severi, dar' era aspru numai cu sine însuși.

Odată trebuia să-și ușureze Hermas inima și, hotărîndu-se în grabă întrebă, pe anchoret: „Ai fost vr'odată la băi?“

„Vr'odată? Mă mir numai, că într'atîta apă călduță nu m'am muiat și nu m'am sdrumicat ca o pâne albă.“

„De ce-ți bați joc de ceea-ce face pe om frumos?“ strigă Hermas cu zel. „Pentru-ce le este în Alexandria și creștinilor permis să meargă la băi, precînd noi aici sus, precînd tu și tata și toți anchoretii folosim apa numai pentru a ne potoli setea? Pe mine mă siliți să trăiesc ca voi și eu nu voesc să fiu dobitoc urit.“

„Pe noi ne vede numai cel de sus“, replică Paul, „și ne împodobim pentru el sufletele.“

„Dar' și trupul ni-l-a dat Domnul“, îl întrerupse Hermas. „Omul este chipul și asemănarea lui Dumnezeu, se dîce. Și noi? Scărboș ca o moimă urită mi-am părut, când am vădută juve și bărbații eșind din băile cele mari de lîngă poarta soarelui, cu pîrul bine neteșit și mirositor, cu mădulare elastice, care scilpiau de curățenie. Și cum ei treceau prelungă mine și cum îmi aduceam aminte de blana mea roasă de oaie și de coama sbrulită de aci, și-mi vedeam mîinile și picioarele, care nu erau mai rîu și mai slab plămuite ca ale lor, mă treceau fiori reci și calde și-mi venia, ca-și-cînd o beutură amară mi-ar strînge gîtlegiul. Aș fi voit să sbier cu hot de rușine și invidie și năcaș. Nu voesc să fiu ca un monstru.“

La cuvintele din urmă Hermas crîșni din dinți și Paul se uită neliniștit la el, când continuă:

„Trupul meu este al lui Dumnezeu tot atât de bine ca și sufletul, și ceea-ce au voe creștinii din oraș...“

„Nu putem avè noi aici sus voe“, îl întrerupse Paul serios. „Cine s'a dedicat odată cerului, trebuie să se desfacă de desăvîrșire de toate farmecele vieții și să rumpă una

naționali lor din monarhia habsburgică încă nici pe departe nu au ajuns la acel grad de căldură, la care au ajuns cele ale Românilor din regat pentru frații lor din Ungaria, și cât privește mai ales pe Sârbia, începând dela ministerul dușmănos poporului Garașanin până la naționalul minister Gruic-Gjaja, între lumea politică din Belgrad și între Slavii de Sud habsburgici au existat mereu numai neînțelegeri. Dar cu timpul diplomații conducători din centrele întregii alianțe vor trebui să ajungă la convingerea, că mișcarea națională dintre Slavii și Români din Austro-Ungaria nu e permis să se mai afle în opoziție, dacă e, ca bunele raporturi ale întregii alianțe cu statele din Balcani să se întărească și adâncească și dacă e, ca Austro-Ungaria să devină în realitate, ceea ce după asigurările oficialilor din Viena și Budapesta este deja acum, adevăratul amic și promotor al statelor balcanice. E lucru învederat, că atunci cea măsură de prevenire, pe care „Pester Lloyd“ și „Kolozsvár“ o arată Slavilor și Românilor, nu va fi suficientă.

## REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 5 Ianuarie st. v.  
Afaceri interne.

La 15 l. c. înainte de amiaza a avut loc un consiliu de miniștri în palatul ministrului-președinte. La acest consiliu a luat parte și dl Szögyény, noul membru al cabinetului unguresc. În cercurile deputaților diețali se vorbește, că acest consiliu s'a ocupat între altele și cu afacerea matrițurilor botezătorilor din căsătorii mestecate.

Casa deputaților a ținut alaltăieri o ședință scurtă. După ce a prezentat o mulțime de exhibe, președintele casei a propus, ca Luni, după ducerea în deplină a alegerilor și după absolvirea raportului comisiei economice, să se ieie la desbatere proiectul de lege despre asilele de copii. Deputații Gavriil Ugron și Alexandru Csánády au fost de părere, ca alegerile să se facă ați, Sâmbătă, și tot ați să se treacă și preste raportul comisiei economice. După pledarea ministrului-președinte Szapáry, casa a acceptat propunerea președintelui. Ședința s'a ridicat la 12 oare. Pe noul ministru Szögyény-Marich casa l'a împintinat la intrare cu ovațiuni, care s'au repetat după ce s'a fost citit documentul de numire.

### Din Cisleithania.

„Gazeta Narodowa“ din Lemberg aduce știrea, că pentru cazul numirii unui nou guvernator al băncii austro-ungare în locul lui Moser s'a pus în perspectivă candidatura unuia dintre cei mai înalți dignitari galițieni (ministrul de finance Dr. de Dunajewski) și s'au și făcut deja pașii de lipsă pentru înlocuirea acestuia prin o altă persoană.

Diarele din Lemberg spun, că aniversarea de o sută de

de ani a constituției poloneze dela 3 Maiu se va sărbători în estea cu o pompă deosebită. La propunerea contelui Ciesskowski se va aranja cu acest prilegiu și o expoziție de relicuri poloneze de pe acel timp.

### România.

În ziua de Anul-Nou, după serviciul divin sărbătorit la metropolie, regele, însoțit de principele moștenitor, a primit în apartamentele metropolitului primat pe miniștri, președinții senatului și camerei, președintele curții de compturi și primarul capitalei, care rostră fiecare un discurs.

Eată răspunsul regelui:

„La începutul anului, întâiul Meu gând se îndreptează către scumpa noastră țară, rugând pe Dumnezeu să o ocrotească de toate năcazurile și să binecuvinteze pe toți aceia, care în cursul unui sfert de secol M'au încungiurat cu dragoste și credință. Doresc din tot sufletul, că în anul acesta, care este așa de însemnat în viața Mea, să fie liniște, pace și concordie, și să putem sărbători între noi ca o mare familie unită al 25-lea an al domniei Mele, însă fără daruri și cheltuieli mari; căci pentru Mine, darul cel mai prețios este iubirea poporului, ear' răsplata Mea cea mai frumoasă va fi ca toți să fie convinși, că am făcut și voi face pentru întărirea și fericirea României tot ce este în puterea Mea. Mulțumindu-vă călduros de bunele voastre felicitări și de cuvintele așa de bine simțite, ce găsesc un puternic răsădit în inimile Noastre, vă urez din parte-Ne ani mulți și fericiți“.

### Negocierile convenționale între Austro-Ungaria și Germania.

O scrisoare pe care „Pol. Korr.“ o primesce din Berlin constată, că în decursul de până acum al negocierilor convenționale cu Austro-Ungaria nu s'a întâmplat nimic ce s'ar opune speranțelor pentru o terminare favorabilă a acelor. Negocierile, care până acum aveau un caracter general, se vor transpune acum pe terenul unei consultări detaliate; cu toate acestea vor trece încă mai multe luni, până-ce vor pute fi terminate.

### Concentrare de trupe bulgare la granița sârbo-bulgară.

Se scrie din Bulgaria, că guvernul dela Sofia a dat ordine pentru concentrarea unui însemnat număr de trupe pe frontiera sârbească. Este teamă de un atac din acea parte. Se dice, că intrigile rusești ar împinge pe Sârbi la nisele nouă aventuri.

### Revoluțiunea din Chili.

„Agence Reuter“ primesce din Lima cu data de 15 Ianuarie următoarea telegramă: Marina chilenică s'a revoltat la 7 Ianuarie și a blocat termenul dintre Iquique și Coquimbo.

Armata ține cu guvernul. Pe uscat nu s'au făcut tulburări. Auctoritățile din Iquique au încercat să ducă vasele de cărbuni, că în restimp de 24 de oare trebuie să-și stângă povara, căci la din contră se va declara de prescrișă. Vasul de război „Othron“ a luat în posesiunea sa o parte din bagajul vasului „Santiago“. Societatea de navigațiune chileniană și-a sistat serviciul în apele chileniene. Liniile telegrafice dintre Valparaiso și Nord sânt întrerupte.

### Românii apreciați de Sârbi.

„Odjek“, organul partidului radical guvernamental din Belgrad, publică următorul articol:

Este un fapt netăgăduit. acela, că există în Austro-Ungaria oare-care cestiuni de natură a influența asupra dispozițiilor, putem dice asupra atitudinii politice a popoarelor din Balcani, vecine cu Austria.

Declarațiunile recente ale unui ministru în camera deputaților din Bucuresci conține o lecțiune politică, care nu poate să scape din vederea nimenui. Prioste oamenii de stat români, aceia chiar, care sânt dispuși a se apropia de Austro-Ungaria, nu cred această eventualitate posibilă decât cu o condițiune, aceea ca situațiunea politică a Românilor din Transilvania și Ungaria să fie îmbunătățită.

Deputatul Grădișteanu a mers și mai departe. Dacă discursul său asupra raporturilor României cu Austria n'a cruțat pe nimenui, nu este de mirat. Simplu deputat, dl Grădișteanu nu este ținut ca un ministru la aceeași direcțiune, la aceeași rezervă. Discursul d'ale a fost primit prin semne generale de aprobări fără echivocitate; probă că oratorul a atins cea mai sensibilă fibră a tuturor Românilor fără deosebire de partid.

Ca nici-odată, cercurile politice în România se nteresează de frații lor din Transilvania și Ungaria. Aci e peatra de incercare; și pentru Români cestiunea raporturilor României cu Austria este supusă situațiunii făcute de Austria Românilor de dincolo de Carpați.

Din acest punct de vedere situațiunea României față cu Austria intră într'o fază nouă. La Bucuresci toți cugetă ați, că relațiunile prietenești nu se pot stabili între România și Austria până-ce sentimentul național român nu va fi respectat și până-ce situațiunea politică a Românilor din Transilvania nu se va îmbunătăți. Cestiunea e pusă, ea e la ordinea zilei.

Cum va considera aceste dispozițiuni politice austro-ungare.

Această cestiune țintescă îndeosebi, nu avem trebuință a o spune, politica ungurească. Această cestiune este de cea mai mare importanță nu numai pentru Români, ci și pentru toate popoarele de Sud-Ost ale Europei în general.

Rămâne politicii austro-ungare de a vedea acum, dacă este în stare de a rezolva problema, dacă poate în rapoartele sale cu statele dunărene a recunoaște sinceramente și fără cotituri principiul naționalităților.

Cestiunea poate nu este coaptă încă; poate asemenea opiniunile asupra acestei cestiuni sânt încă împărțite în Austro-Ungaria. Un fapt însă există: este că modul cum se preocupă la Bucuresci de cestiunea Transilvaniei merită de a atrage atențiunea înalțelor sfere politice.

Nu trebuie ca încunoscătoarea pornită din camera deputaților români să rămăie un glas în pustiu. Această încunoscătoare conține un invățământ: politica principului naționalităților pentru politicia Austro-Ungariei în Balcani.

### Episcopatul român în Macedonia.

„Românul“ publică despre această importantă afacere următoarele interesante detalii:

În scrierile baronului de Huebner, de nu ne înșelăm, stau scrise aceste cuvinte pline de adevăr: „O cestiune diplomatică cere studii și timp pentru a fi delegată, — când însă ea a ajuns la gradul suficient de maturitate ne o mare greșală, și în multe cazuri o crimă de a nu-i da soluțiunea ce-și este indicată de fire ei“.

S'ar crede, că aceste cuvinte înțeleptul diplomat austriac le-a scris pentru partea română a cestiunii macedonene, ajunsă ați la un grad de maturitate mai mult decât suficient pentru a i-se da un început de soluțiune.

Citorii „Românului“ au urmărit în coloanele acestui ziar, încă dela aparițiunea cestiunii, acum un cuart de secol, diferitele faze, prin care ea a trecut atât pe terenul etnic, cât și pe cel cultural și politic.

Neînțeleși, rēu priviți, prigonți chiar în tr'anumite ocațiuni, Români macedoneni nu au pierdut un singur moment curajul și speranța lor în înțelepciunea și priceperea viitoare a diplomaților otomani, cu privire la adevăratele interese ale M. S. Sultanului, speranța lor nu a apus nici-odată.

Stăruința le este ați răsplătită. Se poate afirma, că în cestiunea naționalităților, oamenii de stat ai Turciei ved lucrurile în adevărată lor fire, și toate negociațiunile ce se iau de divan și Poartă, — o scim pertinent, — sânt inspirate de adevăratele principii ale unei bune și practice politice: egala îndreptățire a tuturor naționalităților de sub sceptrul M. S. Sultanului.

Cestiunea școlălor române în Macedonia, relațiunile comunităților române cu auctoritățile din sandașurile unde sânt Români, cestiunea episcopatelor bulgare, țaria ce s'a opus la Constantinopol tuturor intrigilor desmodate ale patriarhatului deoparte și ale ambasadei rusești de alta, pentru-ca beiratele bulgare să rămăie în picioare, — sânt tot atâtea probe de elocuențe de cum căută Turcia ați a fi cărmuite interesele sale în mijlocul atâtor și atâtor competițiuni.

Acum vr'o trei luni scriam aci, că Poarta, dând beiratele episcopilor bulgari, după stăruințele energice și patriotice ale dlui Stambuloff, care, a profitat foarte cuminte de un teren pregătit în mare parte de Români macedoneni, — Poarta a făcut un act de mare dreptate, care mai adăgeam noi, se va com-

pleta pe deplin, și spre interesul naționalităților și spre interesul Porții, când asemenea beirate se vor elibera Sârbilor și Românilor, pentru-ca cu toți, Greci, Bulgari, Sârbi, Români, supuși credincioși ai M. S. Sultanului, să aibă episcopii lor, care să slugească lui D-zeu în limba lor și a părinților lor.

Scim pozitiv, că Români macedoneni au stăruit prelungă sublima-Poartă, ca să li-se facă și lor aceeași dreptate ca și Bulgarilor.

Scim pozitiv, că animată de un spirit de nepărținare și de egală afecțiune și pentru Români macedoneni, sublima-Poartă a făgăduit că va face întocmai același lucru și pentru Români, ca și pentru Bulgari.

Scim pozitiv, că spre atingerea acestei ținte și după rugăciunea Românilor macedoneni, sublima Poartă s'a adresat guvernului M. S. regelui Carol, spre a i-se recomanda dintre Români macedoneni, sau Români din România-liberă o persoană, care să îndeplinească condițiunile de a fi episcop român al Românilor din Macedonia, așa după-cum sânt episcopii greci ai Grecilor, așa după-cum sânt episcopii bulgari ai Bulgarilor din imperiul otoman.

Cestiunea deci este gata a primi această soluțiune. Nimic nu-i mai stă în cale spre a împedea deslegarea.

Turcia cere statului nostru un serviciu de prietinie, ne dă o probă de condescendență din cele mai prețioase pentru noi.

Nu vedem deci nimic, care să îndreptățească pe guvernul Majestății Sale regelui Carol a amăna, a tergiversa, a nu da curs afacerii.

Se supără X. sau Y?

Argumentul e nul.

Ni se pare, că a trecut vremea, când consuli străini băteau din picior.

Facem ceea ce, fără jignirea intereselor vecinilor, ne place să facem.

Turcia cere pe cale de bună vecinătate un episcop român în Macedonia.

Aceasta-i adevărul.

Pentru-ce nu se face Turciei serviciul ce ni-l cere cu atâtea prietenie?

Aceasta-i întrebarea.

## CRONICĂ.

Din cauza sântei sărbători de Luni numărul proximal „Tribunei“ va apăre numai Marți seara.

Numiri. Direcțiunea financiară din Lugoj a numit pe oficialul de dare cl. V., Dumitru Pop, de oficial cl. IV. la perceptoratul de dare din Lugoj, ear' pe practicantul Samuil Deutsch oficial de dare cl. VI. tot la acel perceptorat.

Monarhul pentru teatrul național din Budapesta. Ministrul-președinte a adus zilele aceste la cunoștința institutului de pensiune al teatrului național din Budapesta, că Monarhul a dăruit din ștala Sa privată următoarele sume: 30.000 fl. pentru achitarea sumei, care s'a fost luat de mai mult timp încoace din capital, spre a se pute plăti pensiunile, 10.000 fl. pentru acoperirea deficitului din anul trecut și 2000 fl. pentru acoperirea deficitului ce eventual ar fi în anul acesta.

Comitetul congresului sârbesc, după-cum se telegrafează din Timișoara, este convocat pe 1 Februarie în Carloveș. Comitetul va pertracta mai multe obiecte însemnate, care vor fi supuse și desbaterei congresului ce se va ține în primăvara viitoare.

Pensionări cu gramada. „Ügyvédok lapja“ anunță, că până acum 16 judi dela Tabla reg. din Budapesta au primit provocarea, ca să-și înainteze suplicile de pensionare. Înainte de decentralizațiune, conform unei sciri, vor mai merge în pensiune și doi președinți de senat.

Rezultatele conscripțiunii. Conscripțiunea din Timișoara a dat următorul rezultat: Numărul total al locuitorilor dimpreună cu persoanele civile, care locuiesc în edificiile militare, face suma de 39.868 suflete, și adecă 18.316 de gen bărbătesc și 21.552 de gen femeiesc. — În Cluj numărul populațiunii civile este de 34.039 față cu 30.000 în anul 1881.

„Foia Ilustrată“ a apărut. Primul număr al noiei scrieri periodice, prezentându-se într'o formă elegantă, are următorul cuprins: Introducțiune cu ilustrațiune (O festivitate în Pompei). — Notarul Scurtu. Tip de „Virgul Oaițiu“. — Ripvan Winkle. Din schițele lui „Washington Irving“. Traducere din englezesce de Silvia P. Barciuanu. — Biserică, școala și educațiune. — Literatură și știință. — Teatru, musică și arte preste tot. — Economie. — Meserii, industrie și comerț. — Călătorii, descoperiri și invenții. — Higienea. — De toate și de pretutindeni. — Cronica săptămânii. — Sciri personale. — Ghicitori. — Acest variat cuprins, „Foia Ilustrată“, precum sântem informați, îl va împărți cu vreme preste un spațiu mai larg, dacă va întimpna sprignul numărului recerut al abonenților. Ni-se mai împărțesece, că noul organ în partea ilustrativă va cultiva îndeosebi și actualitatea. Astfel poate deja numărul proximal va aduce un

Adese-ori se întâmplase, ca slaba lumină a vieții bătrânului, după astfel de exerciții, care îi sgduidau adâncsufletul, era aproape să se stingă, și fiind-că Hermas îl iubia, bucuros l'ar fi oprit dela astfel de sbucimări stricăcioase. Dar aceste treceau în ochii bătrânului de o grație deosebită, și cum ar fi cutezat fiul să deie înaintea părintelui expresiune aversiunii sale față cu lucruri atât de deosebit de sante.

Față cu Paul însă și în dispozițiunea sa de astăzi avu curajul și dise:

„Eu sigur sperez la paradis, dar acesta totuși ni-se deschide numa după moarte. Creștinul să fie pacient; de ce nu așteptați cerul, până-când vă chiamă Mântuitorul, și voiți să gustați plăcerile lui de pe pământ. Mai întâiu una, apoi cealaltă. Pentru-ce ni-ar fi dat Dumnezeu dorurile trupesci, dacă nu ca să le folosim? Frumuseța și țaria nu sânt lucruri mici și numai un nebul dăruiesce altauia donuri nobile, ca să le arunce“.

Paul se uită mirat la junele, care până în oara aceasta a urmat fără contradicere pe tatăl seu și pe el în trebile duhovnicesci, și răspunde clătind din cap:

„Așa cugetă copiii înmesci, care stau departe de cel de sus. Sigur sântem chipul și asemănarea lui Dumnezeu, dar care fice sârută chipul tatălui seu, când tata îi întinde singur buzele?“

Paul a voit să dice „mama“ în loc de „tată“, dar aducându-și la timp aminte, că Hermas atât de curând perduse fericirea de a se lipsi de sinul mamei, s'a cores degrabă. El era dintre aceia, pe care atâtea l'ar da să lovească pe cineva, încât, ca-și-când ale presimți locul și celor mai ascunse rane a

semenilor sei, nu le ating nici-odată, decât spre a le vindeca.

Altecum de obicei vorbia puțin, dar acuma continuă cu stăruință:

Precăt Dumnezeu este mai sus ca eu-l nostru ticălos, cu atât mai cu vrednicie este pentru creștin să cugete la el, decât la persoana sa proprie. O, dacă ar isbitu cineva să uite cu desăvîrșire acest eu și să se contopească perfect în Dumnezeu. Dar el fuge după noi, și când sufletul se crede deja contopit cu cel prealnat, el strigă: „Aici sânt eu“, și țirăe partea noastră mai nobilă înapoi în pulbere. Rēu destul, că trebuie să oprim sborul sufletului nostru și să ne îngrășem partea muritoare în paguba celei vecnice cu pâne și cu apă și cu somn trândav, deși bucuros postim și veghiem. Sē-i mai concedem cărnii în paguba sufletului și de acele pretențiuni, care ușor se pot respinge. Numai cele-și desprețuese și sacrifică eu-l seu ticălos, din grația Mântuitorului, după-ce s'a pierdut pe sine însuși, se va regăsi în Dumnezeu“.

Hermas ascultase cu răbdare pe anahoret.

Acum clătina din cap și dise:

„Nu te înțeleg nici pe tine, nici pe tata. Câtă vreme sânt pe pământ, sânt eu și nu altul. După moarte da, dar' numai atunci, se începe viața de veci“.

„Nici-decum“, îl întrerupse Paul cu vioiciune. „Vieța cealaltă, mai înaltă, de care eorbesci, nu se începe numai în lumea cealaltă pentru cel-ce scie să moară fiind încă viu, scie să-și omoare carnea și să-și înfrēne poftele și nu încetează a lăpăda dela sine lumea și eu-l seu propriu și a căuta pe Domnul. Multora li-a fost dat să fie din nou născuți în mijlocul vieții spre o viață mai înaltă.“

(Va urma.)

tablou reprezentând membri ai comitetului partidului național din Transilvania și Ungaria.

Din incidentul apariției „Foi Ilustrate“ studenții universitari români din Budapesta au trimis ați următoarea telegramă: „Salutăm cu bucurie apariținea „Foi Ilustrate“. Tenacitate neobosită, speranță în viitor, și marele scop e împlinit. Norul greu ce coplesce astăzi viața noastră literară dispore și lumina va răsări!“

Administrație ungurească. Ni-se scrie din Selașiu: O nouă roadă a administrației de prin Selașiu este, că notarul Kohn Mór din comuna Leleiu este arestat pentru defraudări. Abia trecuse câțiva timp dela arestarea lui Eperjesi și cronică scandalelor notăresci erași se îmbogăți. În afară de aceste arestări tot în același district cercul Cehului, ear nu de mult doi notari au fost suspendați, dintre care unul este astăzi restituit, doi au fost siliți să-și deie demisia. Poporul este foarte amărât și plin de neîncredere.

Casuri de moarte. În 11 l. c. a răposat în Sebeșul-săseșc renumitul medic Dr. Carol Krassner în etate de 52 ani. În 15 l. c. a răposat în Budapesta Carol P. Szathmári, novelist maghiar și redactor al ziarului casei deputaților, în etate de 60 ani.

Miserie socială în Pesta. Din incidentul conscripțiilor făcute la sfârșitul anului, în Pesta au fost trimiși în noaptea de Silvestru comisari conscripționali pe la locuințele de masă, spre a surprinde în timpul nopții pe proletarii, ascunși ziua, în scopul inducerii lor în listele de conscripție. Conscripținea nocturnă a desvilit, după-cum i-se anunță ziarului „Schles. Zeitg.“, o iconă de miserie a unui oraș mare, care în mod bățător la ochi abia se poate descrie. În localitățile pivniților infecte, strâmte, pătrunse de umezeală, în forma unui pătrat abia de 12 urme, au fost aflate câte 10, 12 și 15 persoane de ambele sexe unele preste altele, culcate pe pleavă sau pe pământul gol. Comisarilor la intrare li-s'a arătat o atmosferă îngrozitoare. Fiecare comisar era însoțit de un polițaiu, pentru-că fără asistență polițiană abia s'ar fi putut scoate vre-o informație dela cei spăriați din somn. În locuri singurătate dormitorii erau astfel îngrămădiți preste-olaltă, încât abia era posibila intrarea în local. În 6 locuri subterane, colosal de ticăloase și strâmte au fost conșeriți 80 și în 8 localități mici de pivnițe 120 bărbați, femei și copii. Într'o șatră de țirg au fost găsite 8 persoane de ambele sexe, durmind pe pământ. La un cărcămar de rachiu a aflat un comisar 120 persoane în 8 odăi strâmte. În o altă locuință de masă au fost numărați între 120 persoane și 30 copii sub 6 ani. Într'o șatră plină cu gunoii de vite au fost găsite 47 persoane ce zăceau pe pământ. Locuitorii acestor locuințe de masă, în care organele polițiene au recunoscut o multime de oameni depravați, precum și mulți perde-vară, căutați de un timp îndelungat, erau în partea cea mai mare ăleri, meseriași, calfe fără ocupațiune, chelneri și servitori. Mai mult de 2000 persoane au fost conșcise în locuințele de masă.

Crisa teatrală din Dobrița a luat, după-cum se anunță, un caracter mai serios decum se credea. Actorii au declarat, că sistează reprezentațiunile, dacă nu le va veni ajutor material dintr'o parte oare-care. Subvențiunea de 3000 fl. s'a distribuit fără nici o amănare. Hotărîrea adusă de comitetul teatral în 15 l. c., prin care s'a determinat ca restul subvențiunii să se împartă în rate semi-lu-are, a supărat foarte mult pe actorii, care deja de două săptămâni n'au primit nici un creșar. Capela militară a hotărît, că-și va sista colaborarea, dacă până în 16 l. c. nu-și va primi gagiul. În cele din urmă socotelile au dat de rezultat, că intratele acoper eşitele. Directorii și-au plătit datoriele. Societatea și-a început erași reprezentațiunile în speranța, că după reînvoarea primarului Simonffy i-se va da ajutorul necesar.

Carnevalia. Junimea română din epidul Bertan invită cu toată onoarea la balul ce se va aranja în 13/25 l. c. în sala hotelului „La stea“ din loc. Venitul curat este destinat pentru ajutorarea școlărilor români săraci de ambele confesiuni. Intrarea de familie 1 fl., de persoană 50 cr. Suprasolviurile precum și ofertele marinimoase se vor cnița pe cale publică. Inceputul la 7 oare seara. Bertan în 3 Ianuarie 1890. Pentru comitetul aranjator Dumitru Stuchirean, înrșător.

Serbarea lui Grillparzer. La 15 Ianuarie s'a sărbtat în Viena cu pietate aniversarea de o sută de ani a naserii poetului Grillparzer.

Lovit de apoplexie. În 14 l. c. d. a. ambasadorul turcesc din Viena, Saadullah-Pașa, a fost lovit de apoplexie în locuința sa din strada Wallner Nr. 3. Starea bolnavului însufăa mari îngrijiri.

Ministrul de războiu al României, îndată după deschiderea cameralor, va prezenta proiectele pentru transformarea regimontelor teritoriale de călărași în regimente permanente.

Un străin pentru săracii din București. Primăria din București a primit 7700 lei pentru săracii dela un anonim din Dresda.

Influenza în România. La Caracal a reapărut influența. Vre-oșo de soldați sânt bolnavi.

Bismarck în Franca. Înainte cu câteva săptămâni în Paris se țize scirea, că

Bismarck în timpul cel mai scurt va călători în Franca-sudică. Acest svon se probează și în Berlin. Se țice, că Bismarck sau în iarna aceasta, sau în iarna viitoare, va petrece timp mai îndelungat în Cannes.

Studenți universitari greviști. Din Neapol se telegrafează cu data de 14 l. c. următoarele: Deoarece neliniștea la universitate încă tot domnesce, profesorii au sistat prelegerile și universitatea a fost închisă.

Sfântul Columbus. După-cum se anunță din Roma, Papa are de gând să deie descriptorului Americii Cristofor Columbus titlul de „sfânt“. Spre scopul acesta Leo al XIII-lea a trimis un fel de plebiscit episcopilor catolici. Până acum s'au exprimat preste 700 de episcopi în favorul acestei idei fa Papei. Probabil, că publicarea va urma încă în anul acesta.

Din public. \*) Convocare.

Membrii „Societății de lectură a inteligenței române din Orăștie și giur“ sânt poțiti la adunarea generală ordinară a societății, ce se va ține în 3/15 Februarie 1891, d. a. la 3. oare, în localitățile proprii.

Orăștie, în 1/13 Ianuarie 1891.

Dr. Stefan Erdélyi, președintele societății.

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea.

Posta redacțiunii.

Dlul G. P. în Cianul-mare. Noi nu scim ce reclamați.

Dlul Dr. I. T. M. Șiria. Pentru numeri din Noemvrie a. tr. Vă rugăm să Vă adresați în formă precisă către administrație Celelalte regulate.

Dlul G. F. Crocna. Nu se pot publica.

Dlul D. N. Ilva-mică. Preced de importantă e afacerea din Feldru, nu dispunem despre atât spațiu ca să putem publica o expunere atât de lungă.

D-rei V. L. d. P. Szanislo. Ne pare rău.

Dlul A. B. Seini. N'am avut ocaziune; ac m'ntârziată.

Solidaritatea Cernăuți. Sânt termini prea aspri. Dlul D. D. comitatul Târnavei-mari. Nu este întocmită, ca să poată fi publicată.

Dlul G. S. Caransebeș. V'am trimis.

Dlul V. R. în Maier. Am retrimis.

Dlul I. Török în Cubleşul-mare. Vă rugăm să Vă adresați către administrația ziarului.

Năsud și Bartha. Cel dintâiu nu e acum la timp potrivit, cel de al doilea este în răcat într'o formă, în care autorul trebuie să stea față în față cu adresatul. Vă mulțumim și contăm pentru viitor.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“.

Viena, 17 Ianuarie n. Ambasadorul turcesc Saadullah-Pașa nu a avut un atac de apoplexie, ci a încercat a se sinucide. Fapta aceasta nu stă nici într'o legătură cu poziția lui politică și motivul ei e a se căuia în melancolia, de care a fost cuprins în urma boalei incurabile a nevastei sale și în urma înebunirii fiicei sale. Sinuciderea s'a întemplat prin respirațiunea de gas.

Berlin, 17 Ianuarie n. Dieta imperială a respins propunerile lui Auer și Richter. Din parte oficială s'a fost accentuat, că această hotărîre a dietei imperiale, îndreptată în contra reducerii vămilor pe cereale, nu poate lega mâinile guvernului în privința negocierilor convenționale cu Austro-Ungaria.

Bruxela, 17 Ianuarie n. Ministrul de războiu a dispus convocarea duor clase de miliție pentru cazul, că cu prilegiul agitațiunilor pentru revisuirea constituției s'ar întempla oare-care tulburări.

Baden, 17 Ianuarie n. Ministrul de războiu de odinioară, contele Bylandt-Rheidt, a fost provădit cu sfintele sacrameinte.

Paris, 17 Ianuarie n. Comonistul de opere, Leo Delibes, a murit.

Buenos-Ayres, 17 Ianuarie n. Insurgenții chilieni au debarcat în Cocombo. Trupele își dau silință de a închide calea insurgenților. Președintele republicii a publicat un manifest, în care declară, că guvernul respinge cu energie pretențiunile insurgenților.

Bruxela, 17 Ianuarie n. Se țice, că marea manifestațiune ce s'a plănuit pe Marti ar fi interzisă decătră guvern. Primarul a comunicat comitetului de organizare, că manifestațiunea din incidentul întrunirii parlamentului în favorul sufragiului universal trebuie să fie terminată pe la 4 oare d. a. Întrările în parlament le va deșerta, pentru-ca poliția se poată ușor suprima eventuale tulburări cu prilegiul eșirii deputaților.

Viena, 17 Ianuarie n. În decursul nopții sinucidătorul Saadullah-Pașa și-a perdut în mare măsură puterile. Conșciența îi e mereu tulburată. Actuala lui stare e foarte îngrijitoare.

Bibliografie.

O importantă, care nu va lipsi a provoca interesul tur cernturii românesci și chiar și străine, e de sub tipar:

Memorialul Amiscopului și Metropolitanului Andreiu b de Șaguna sau luptele naționale-politice Românilor. 1846—1873. De Nicolae Pa, arhimandrit-vicar arhiepiscopesc. Tom. Sibiu, Institutul tipografic, societate peii. 1889. VIII.—408.

Au apărut: „Pui de lei“. Poesii eroice și naționale de Ioan Nenițe un frumos volum. Ediția de lux: volum lei. Ediția mai ieftină: volum. 2 lei. Vânduare la principalele librării din Rom și la librăria Ig. Haiman în Bucuresci-alea Victoriei.

Curs de aritmetica rațională pentru usul elevilor din școala secundare de Constantin Climescurost elev al școalei normale superioare Paris, licențiat în științele matematice șsice dela facultatea de științe din Paris, fisor la facultatea de științe din Iași. De către librăria I. V. Socec. Prețul 4 lei.

„Studii Critice“ a. Gherea (C. Dobrogeanul) edițiunea 2-a un volum în 8° de 370 pagine. De vîdăe la librăria Socec et Comp. și la toate brăile din România. Prețul 4 lei.

Amintiri istoriceși programele semnate de liberai dela 1848 până ađi. Adunate și notate de Vinia Rosetti. Un volum 2 lei. La administrația „Românului“.

Extrase din foi bisicesi și școlastice.

Postul vacant: De ocupat e postul de protopresbiter gr-or. în tractul Clujului Fiitorul protopresbiter va fi totodată și proch în locul central al tractului, anume în parochia Cluj.

Emolumentele împreună cu acest post sânt: a) venitele protopresberak, care stau din pausalul de cancelarie din fondul Rudolfin archidieceșan și din tazele e incurg pentru ședurile de cununie, pentru visitarea comunelor tractuale, pentru procese divorțiale și alte speciale funcțiuni protopresbiterale; b) venitele parochiei de clasa III-a din Cluj, la care e computată și cunuința în natură.

Cereriile sânt e se înștopă până în 2 Februarie st. v. a. c. la consistorul archidieceșan gr-or. în Sibiu.

Un post de paroch în comuna bisicescă Galomfalăul-mare cu filile Galomfalăul-mic, Btefalău, Rugonhlea și Odorheul-săcuesc, protopresbiteratul Sighișoarei. Acest post este împreunat cu un venit anul de 224 fl. 2 v. a. c. Concurenții au a subșterne cererile până la finele lui Ianuarie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat în Sighișoara

CăliNDARUL zilei

6/18 Ianuarie 1891.

Iulian: Botezul Domnului.

Gregorian: Prisca

Soarele: răsare 7.41, apune 4.40

Buletin meteorologic.

Sibiu, 17 Ianuarie n. 6 oare dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosfer. în mm., Diferența din presiun., Temperatura după Galvus., Maximul și minimul de temperatură., Direcția vântului.

718.6 | -7.1 | -4.8 | -4.8-8.2 | NV

Din țeară 15 Ianuarie n. 7 oare dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile:, Presiunea atmosfer. în mm., Temperatura după Galvus., Vântul (direcție și viteză).

Budapesta 716 -8.3 N 1  
Sătmăr 768 -5.1 SV 2  
Cluj 718 -9.2 N 2  
Orșova 766 -3.8 S 1  
Arad 767 -6.0 NO 2  
Panciova 767 -6.6 N 2

Sociți în Sibiu.

La 17 Ianuarie n.

Hotel „Neurivher“. Hornung, fabricant, Barth, Lobstein, Stampf, Hell și Deutsch, comercianți, din Viena. Deutsch, Zimer și Weiner, comercianți din Budapesta.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Duminecă, 18 Ianuarie 1891:

Abonament VII. Reprezentația 8.

Pentru prima-dată:

„Die Wettschwimmerin“

oder

„Das Donauweibchen“.

Farsă cu cântecoe în 3 acte.

Economie.

Ținerea în evidență polițiană-veterinară. „Pester Lloyd“ scrie, că ministrul de agricultură reg. ung. pregătesce pentru timpul cel mai apropiat o serie întregă de exmize și ordinațiuni, al căror scop e asigurarea deplină a exportului nostru de vite în Germania. Prin primele două exmize, care s'au stabilit alaltăieri și s'au expedate numai decătră, se avisează municipiile și organele interesate la ținerea strictă în evidență a casurilor de boală ivite sau a declarării ca libere de epidemie etc. a comunelor. Casul cu confiscarea boilor în Viena a convins adecă pe ministrul de agricultură, că ținerea în evidență decătră autor țările comitatense nu oferă destulă garanție pentru ajungerea țintei la care se ținde și de aceea ține de necesar a atrage atențiunea organelor statului asupra acestei impregiurări. În urma aceleia în primul exmis sânt avisați medicii veterinarii a statului a controla în cercurile lor respective conspectele, stabilite pe baza referadelor organelor comitatense și publicate în fiecare săptămână, despre stadiul epidemicilor și observațiunile lor a le împărtăși imediat ministrului. În al doilea exmis au fost avisate jurisdicțiunile a anunța numai decătră telegrafice ministrului despre fiecare cas de epidemie; în telegramă să se înregistreze totodată și numele acelor comune, care zac în giurul localității infectate la o depărtare de 20 kilometri; mai departe s'a ordonat, ca fiecare epidemie să se țină în evidență, și dacă în o regiune infectată timp de trei luni nu se va ivi nici un cas de epidemie, aceasta desamenea a o aduce telegrafice la cunoscința ministrului. Totodată au fost avisate jurisdicțiunile, pe ale căror teritorii grasează de present epidemia de plumăni, a anunța imediat numele acelor comune, care zac în giurul comunei infectate până la o depărtare de 20 kilometri.

Expozițiune în Santo-Paulo în anul 1892. Excelența sa d' ministru reg. ung. de comericiu a încunosințat pe toate camerele comerciale și industriale, că în 15 Noemvrie 1892 se va deschide în Santo-Paulo o expozițiune americană continentală. La această expozițiune pot participa și din statele europene toți aceia care voesc. Aceasta se aduce la cunoscința tuturor celor interesați.

Losurile sârbesci de 3%. La tragerea din 15 l. c. a losurilor sârbesci de 3% au eșit următoarele serii: 625, 899, 1464, 1792, 2424, 3379, 3464, 3765, 3769, 4253, 4750 și 6311. Câștigul principal cu 100.000 franci a căduț pe seria 899 nr. 29; al doilea căștig cu 10.000 franci pe seria 3379 nr. 44; al treilea căștig cu 4000 franci pe seria 899 nr. 39; mai departe căștigă câte 1000 franci seria 625 nr. 30 și seria 6311 nr. 9; în fine câte 500 franci serie 899 nr. 27, seria 1792 nr. 45, seria 3750 nr. 45 și seria 6311 nr. 15 și 41.

Prețul mărfurilor.

Plăsa din Sibiu, 16 Ian. Grâu, hect. 76 până 82 chilo fl. 5.40 până 6.20, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.50 până 5.10, sâcara 70 până 75 chilo fl. 3.60 până 4.—, orz 62 până 66 chilo — până —, ovăș 42 până 50 chilo fl. 2.20 până fl. 2.80, cuncuruz 70 până 74 chilo fl. 3.60 până fl. 4.—, mălaiul 78 până 82 chilo fl. 3.60 până fl. 4.—, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.20 până fl. 1.40, sêmăntă de cânepă 48 până 50 chilo fl. 9.— până fl. 10.—, mazărea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.50, linteă 78 până 82 chilo fl. 8.— până fl. 9.—, fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, păsat de grâu 100 chilo fl. 14.40 până fl. 14.70, făină Nr. 1 fl. 16.—, Nr. 3 fl. 14.50, Nr. 5 fl. 13.—, slănină 100 chilo fl. 45.— până fl. 48.—, unsoare de porc fl. 60.— până fl. 66.—, sâu brut fl. 20.— până fl. 22.—, sâu de lumini fl. 34.— până fl. 35.—, lumini turnate de sâu. fl. 38.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până fl. 30.—, fân 100 chilo fl. 1.10 până fl. 1.50, cânepă fl. 33.— până fl. 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.25, spirt p. 100 L. % 50 până 51 cr., carnea de vită chilo 42 cr. până 44, carnea de vițel 80 până 50 cr., carnea de porc 40 până 44 cr., carnea de berbece — până — cr., ouș 10 cu 25 până 30 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 15 Ian. n. 1891.

Table with 4 columns: Sămînțe, Prețul per 100 chilogr., Calitatea per Hect., Prețul p. 100 ch. l.

Table with 4 columns: Sămînțe, Sotal, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr.

Table with 4 columns: Sămînțe, de primă, de toam., Bani per 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Sămînțe, de primă, de toam., Bani per 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 15 Ian. n. 1891.

Table with 4 columns: Sămînțe, Prețul per 100 chilogr., Calitatea per Hect., Prețul p. 100 ch. l.

Table with 4 columns: Sămînțe, Sotal, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr.

Table with 4 columns: Sămînțe, de primă, de toam., Bani per 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Sămînțe, de primă, de toam., Bani per 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse diverse, Sotal, Prețul p. 100 chilogr., Prețul p. 100 chilogr.

Cursul pieței din Sibiu.

Table with 4 columns: Din 17 Ianuarie n. 1891., Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Cump., 8.95 vînd., 9.06

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu B.

# Patima beției

e curabilă prin așa numitul

## Antibetin.

[994] 1

Intrebuțat în numeroase cazuri cu un succes excelent.

1 sticlă: 2 fl. 20 cr. — Se capătă la: „Apotheca Vultur“, Lugoj, Nr. 308.

O mie de mulțumite pentru excelentul D-Voastră Antibetin; 2 sticluțe din acest mijloc contra patimei beției au eliberat pe cunoscuta persoană de această patimă îngrozitoare.

Eric Lisztmayer, Kutzura.

Eu mai jos subscrisul Vă exprim prin aceasta cea mai adâncă mulțumită pentru mijlocul Antibetin-ului trimis mie de D-Voastră. Soția mea, care de 20 de ani a suferit de patima beției, s'a eliberat de această boală rea, mulțumită lui Djeu, decând a beut 2 sticluțe de Antibetin, așa că acum nu cere mai mult beuturi spirituoase.

Cu stimă Petru Trifu, Cristior.

Cele 3 doze de Antibetin au avut la un bărbat un efect surprinzător, așa că acela nu mai poate suferi acum nici un fel de beutură.

Cu stimă Ioan George, Craiova.

Sticla de Antibetin, primită dela D-Voastră, a avut un efect strălucit; pentru aceasta Vă exprim cea mai adâncă a mea mulțumită.

Cu stimă Benescu Donesie, Făget.

Sticla de Antibetin primită dela D-Voastră și-a arătat efectul ei; soția bărbatului nu bea mai mult; aceasta s'a lăsat acum și de astădată earăși ne-a rugat un om, ca să-i comand și lui. Mă rog dar earăși pentru o dosă.

Cu stimă

Iosif Mathias, faur, Bassahid.

Vă rog frumos de a-mi trimite cu rambursă din nou o sticlă de Antibetin, acest mijloc este un adevărat ânger scoborit din cer.

Cu stimă

Simon Michlak, Orăștie.

Antibetin-ul comandat la D-Voastră a fost la un om de un efect eminent, deoarece acela acum, după întrebuțarea acestui mijloc excelent în contra patimei beției, nu mai poate lua nici un fel de beuturi spirituoase.

Cu stimă

Mathias Rauscher, M.-Secaș.

Sticla de Antibetin trimisă mie a fost de un efect foarte bun.

Cu stimă

Iosif Gaal, Vaiszlo, Baranya.

# Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

## Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădurea.** Novela de Ioan Slavici. 1 file tip., broș., elegant. Un exemplar prețul redus dela 40 cr. sau 1 le 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Strului** de Matilda Cugler-Poni. exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipărușetru.** Poveste de I. T. Mera. exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 sau 6 bani.
- Jucării jocuri de copii.** De P. Ispirescu. Culegător-tipograf. Un exemplar 25 sau 50 bani.
- Teiu legat.** Poveste de Gr. Sima al lui I. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăciul.** Obiceiurile țeranilor români la nă, de Benedict Vicu. Un exemplar 1 cr. sau 32 bani.
- Fieca a buș mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 ani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Înderșicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăn e mamă.** Legenda populară din giul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica de Bojena Némcová,** tradusă din liba boemă de Prof. dr. Urban Iarfi. Un exemplar cu prețul redus de fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 hni.
- Vlad și Iatrin.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușoaca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor înderșnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Feară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusoiu-Împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fosacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoni. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

## INSTITUT TIPOGRAFIC DIN SIBIIU.

### Arghir și Elena.

#### Istoria

preafrumosului ficior de craiu și a preafrumoase fete măestre cu pērul de aur.

Adecă:

închipuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin Traian cesarul Romei.

Prețul 20 cr. = 50 bani.

Pentru vinderi și valorări de mine și păduri, precum și preste tot de lemnării, intervine și roagă pentru comande

[992] 4 - 10

Ervin Tolnai,  
Alba-Iulia.

# Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1890.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa-mică—Sibiiu			
Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	
Viena	3.25	8.00	10.50	București	7.35	11.00	14.45	Viena	8.00	10.50	3.25	Teiuș	12.59	4.51	7.10	Copsa-mică	4.05	10.47	7.10
Budapesta	9.25	2.00	7.35	Predeal	1.08	5.35	9.12	Budapesta	2.00	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27	7.43	Șeica-mare	4.35	11.17	8.27
Szolnok	11.22	4.05	11.07	Timiș	1.37	6.19	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul-de-jos	1.56	5.44	8.59	Ocna	5.16	11.58	8.59
P-Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașov	2.18	7.21	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot	2.23	6.06	9.23	Sibiiu	6.10	12.52	9.23
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	Feldioara	2.43	4.00	10.32	Glogovaț	2.24	4.22	6.02	Orăștie	2.49	6.28		Sibiiu—Copsa-mică			
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	Apatia	3.12	4.44	11.18	Györök	3.05	4.46	6.23	Simeria (Piski)	3.37	6.56		Sibiiu	7.35	4.34	9.50
Rév	3.02	7.41	3.48	Agostonfalva	3.47	5.47	11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34	Deva	3.53	7.26		Ocna	8.02	4.58	10.14
Brateca	3.33	8.16	4.31	Homorod	4.20	6.35	12.27	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52	Iliia	4.18	7.48		Loamneș	8.30	5.25	10.40
Bucia			4.54	Hașfalău	5.25	8.12	1.35	Conop	5.38	7.17	7.17	Gurasada	4.43	8.10		Șeica-mare	9.05	5.55	11.10
Cucina	4.26	9.05	5.40	Sighișoara	5.45	8.47	1.59	Bérvava	5.53	7.33	7.33	Zam	5.21	8.48		Copsa-mică	9.34	6.20	11.35
Huedin	4.58	9.35	6.22	Elisabetopol	6.12	9.29	2.32	Soborșin	6.33	8.20	8.20	Bérvava	6.46	9.54		Cucerdea—Oșorheiu—Regh-săs.			
Stana			6.38	Mediaș	6.33	10.10	2.59	Zam	6.58	8.49	8.49	Conop	7.02	10.09		Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Aghiriș			6.59	Copsa-mică	6.48	10.32	3.13	Radna-Lipova	7.23	9.16	9.16	Conop	7.36	10.38		Cheța	3.25	8.53	3.26
Ghirbău			7.11	Micăsasa	7.22	11.47	3.18	Iliia	7.35	9.32	9.32	Györök	6.06	7.50	10.51	Ludoș	3.41	9.11	3.42
Mădășel	5.49		7.24	Blaj	7.22	11.37	3.33	Deva	8.14	10.18	10.18	Glogovaț	6.53	8.26	11.27	M-Bogat	3.56	9.39	3.57
Cluj	6.02	10.35	7.39	Crăciunel	7.51	12.34	4.03	Simeria (Piski)	8.43	10.44	10.44	Arad	7.06	8.35	11.38	Cipeu-Iernut	4.33	10.18	4.34
Apahida	6.12	11.02	7.54	Teiuș	7.51	12.23	4.14	Orăștie	9.12	11.14	11.14	Szolnok	7.45	9.05	12.10	Kereș-Sz-Pál	4.48	10.34	4.49
Ghiriș	6.27	11.23	8.11	Aiud	7.58	1.23	4.36	Jibot	9.34	11.39	11.39	Budapesta	11.51	2.25	4.47	Nireșteu	5.11	10.58	5.12
Cucerdea	7.30	12.42	9.18	Vințul-de-sus	8.15	1.50	5.24	Vințul-de-jos	9.56	12.05	12.05	Viena	1.55	5.50	7.45	Oșorheiu	5.30	11.17	5.31
Uioara	7.55	1.18	9.49	Uioara	8.45	2.16	5.45	Alba-Iulia	10.17	12.26	12.26	Teiuș	10.44	12.58	12.58	Reghinul-săs.	5.46		5.46
Vințul-de-sus		1.25	9.56	Cucerdea	9.16	3.33	6.08	Teiuș				Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)			
Aiud	8.21	1.55	10.22	Ghiriș	9.16	3.33	6.72	Simeria	7.17	11.28	3.50	Petroșeni	6.05	10.42	4.08	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea			
Teiuș	8.37	2.14	10.39	Apahida	9.16	3.33	7.52	Streiu	7.54	12.12	4.32	Banița	6.45	11.23	4.49	Reghinul-săs.	8.25	8.15	
Crăciunel	8.42	2.24	10.57	Cluj	10.36	6.05	8.30	Hațeg	8.45	1.08	5.20	Crivadia	7.26	11.57	5.24	Oșorheiu	7.24	5.54	10.20
Blaj		2.49	11.20	Nădășel	10.48	6.26	8.30	Pui	9.39	2.08	6.15	Pui	8.07	12.33	6.04	Nireșteu	7.44	6.14	10.39
Micăsasa		3.02	11.36	Ghirbău		6.42	8.50	Crivadia	2.51	2.51	7.05	Hațeg	8.51	1.19	6.43	Kereș-Sz-Pál	8.07	6.37	11.02
Copsa-mică	9.49	3.33	12.04	Aghiriș		6.58	9.05	Banița	11.26	3.30	7.23	Streiu	9.41	2.09	7.23	Cipeu-Iernut	8.29	6.58	11.23
Mediaș	10.07	3.48	12.23	Stana		7.24	9.19	Petroșeni	12.00	4.02	8.15	Simeria	10.20	2.47	8.00	M-Bogat	9.02	7.28	11.53
Elisabetopol	10.30		1.08	Huedin	12.01	8.27	9.43	Arad—Timișoara				Timișoara—Arad				Ludoș	9.35	7.41	12.00
Sighișoara	11.06		1.50	Cucina	12.31	8.49	10.41	Arad	6.41	12.20	9.10	Timișoara	7.20	3.30	8.15	Cheța	9.51	7.57	12.00
Hașfalău	11.21		2.06	Bucia		9.08	10.56	Aradul-nou	7.09	12.44	9.22	Sân-Andrei	7.09	3.16	7.59	Cucerdea	10.23	8.25	12.00
Homorod	12.37		3.20	Brateca		9.28	11.13	Németh-Ságh	7.81	1.09	9.41	Mercizfalva	6.51	2.43	7.25	Simeria (Piski)—Hunedoara			
Agostonfalva		3.56	8.36	Rév	1.10	10.04	7.51	Vinga	7.58	1.37	10.01	Vinga	6.35	2.26	7.04	Simeria (Piski)	11.05	8.36	
Apatia	1.26	4.19	9.10	Mező-Telegd	1.36	10.41	8.17	Orcezfalva	8.14	1.54	10.14	Orcezfalva	6.17	1.59	6.37	Cerna	11.26	8.59	
Feldioara	1.47	4.44	9.44	Oradea-mare	2.01	11.06	8.42	Mercizfalva	8.29	2.10	10.26	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Simeria	11.55	9.28	
2.23	5.20	10.31	P. Ladány	2.08	1.19	8.47	Sân-Andrei	8.45	2.27	10.39	Aradul-nou	5.50	1.21	5.55	Hunedoara—Simeria (Piski)				
Brașov	2.33	5.30	12.23	Szolnok	3.31	3.31	10.09	Timișoara	9.08	2.53	10.58	Arad	5.30	12.35	5.25	Hunedoara	6.00	2.15	
Timiș	3.15	6.14	1.37	Budapesta	5.11	6.35	11.51	Ghiriș—Turda				Turda—Ghiriș				Ghiriș	6.26	2.41	
Predeal	3.47	6.45	2.22	Viena	7.15	6.50	8.15	Ghiriș	7.40	10.50	3.50	Turda	6.05	9.40	2.40	Ghiriș	6.25	10.00	3.00
București	9.30	11.45			1.40	3.00	7.20	Turda	8.00	11.10	4.10	Ghiriș	6.25	10.00	3.00	Odorheiu—Sighișoara			
Murăș-Ludoș—Bistrița				Bistrița—Murăș-Ludoș				Sighișoara—Odorheiu				Odorheiu—Sighișoara				Hunedoara—Simeria (Piski)			
Murăș-Ludoș		4.00		Bistrița		1.16		Sighișoara	5.00	11.25		Odorheiu	8.40	2.45		Hunedoara	6.00	2.15	
Țagu-Budatelic		7.07		Țagu-Budatelic		4.15		Odorheiu	7.49	1.50		Sighișoara	10.52	5.28		Cerna	6.2		